

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 9 (1914)  
**Heft:** 5: Der bernische Speicher

**Vereinsnachrichten:** Einladung zur Delegierten-Versammlung = Convocation à l'assemblée des délégués

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### **Einladung zur Delegierten-Versammlung**

der Schweizerischen Vereinigung für Heimatschutz auf  
Samstag, den 27. Juni 1914, nachmittags 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr nach Bern, in das Wirtshaus zum  
„Röseligarten“ im Dörfli der Landesausstellung.

**Tagesordnung:** Verlesung des Protokolles der Delegierten-Versammlung von 1913.  
Mitteilung des Geschäftsberichtes und der Rechnung von 1913. Vorschlag für Wahlen.  
Nachher Besichtigung des „Dörfli“.

Um 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr gemeinsames Nachtessen im „Röseligarten“.

Um 8 Uhr Spielabend im Heimatschutztheater. Empfang durch das Kongresskomitee der Landesausstellung.

### **Einladung zur IX. General-Versammlung**

der Schweizerischen Vereinigung für Heimatschutz auf  
Sonntag, den 28. Juni 1914, vormittags 10 Uhr nach Bern, in den Nationalratssaal.

#### **Tagesordnung:**

1. Eröffnung der Sitzung durch den Obmann.
2. Mitteilung des Geschäftsberichtes durch den Schreiber.
3. Rechnungsablegung durch den Säckelmeister.
4. Wahl eines Mitgliedes des Vorstandes und der Rechnungsrevisoren.
5. Festsetzung von Ort und Zeit der nächsten Generalversammlung.
6. Vortrag des Herrn G. von Montenach in französischer Sprache über „Heimatschutz und Dorf“.

12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr Mittagessen im „Röseligarten“ des Dörfli der Landesausstellung.

Die Bankettkarten sind von allen Delegierten und Mitgliedern spätestens bis 20. Juni 1914 bei Herrn J. Zihler, Architekt, in Bern (Jubiläumsstrasse 52) zu bestellen. Sie werden gegen eine Nachnahme von 4 Fr. zugestellt. Wer sich nicht auf diese Weise einen Platz sichert, läuft Gefahr, wegen des beschränkten Raumes, nicht am Bankette teilnehmen zu können.

Zürich und Basel im Mai 1914.

**Namens des Vorstandes der Schweiz. Vereinigung für Heimatschutz,**

Der Obmann: **E. Bovet.**

Der Schreiber: **G. Boerlin.**

### **Convocation à l'Assemblée des délégués**

de la Ligue pour la conservation de la Suisse pittoresque (Heimatschutz) à Berne  
samedi, 27 juin 1914, à 3 h. et demi de l'après-midi à l'auberge „Röseligarten“,  
au village de l'Exposition nationale.

**Ordre du jour:** Lecture du procès-verbal de la séance de 1913. Communication du rapport de l'année 1913 et du compte rendu financier. Propositions pour des élections. — Après la séance visite au village. — 6 h. 30 Repas commun au „Röseligarten“. — 8 h. Représentation au Théâtre du Heimatschutz à l'auberge. — Réception par le comité des congrès de l'Exposition nationale.

### **Convocation à la IX<sup>e</sup> Assemblée générale**

de la Ligue pour la conservation de la Suisse pittoresque, dimanche, le 28 juin 1914  
à 10 h. du matin, à Berne, dans la Salle du Conseil National

#### **Ordre du jour:**

1. Ouverture de la séance. Discours du président.
2. Lecture par le Secrétaire du rapport de gestion 1913.
3. Lecture par le Trésorier du rapport financier.
4. Election d'un membre du comité et des commissaires-vérificateurs.
5. Fixation de la date et du lieu de la prochaine assemblée générale.
6. Conférence en français de M. G. de Montenach sur „La protection du village“.

12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> h. Banquet au „Röseligarten“ au village de l'Exposition nationale.

Pour retenir les cartes du banquet MM. les délégués et les membres de la Ligue sont priés de s'adresser jusqu'au 20 juin à M. J. Zihler, architecte, 52 Jubiläumsstrasse, à Berne. On enverra les cartes contre remboursement de Fr. 4.—. La place étant très restreinte on risque de ne pas pouvoir prendre part au banquet si la carte n'est pas retenue à l'avance.

Zurich et Bâle, mai 1914.

**Au nom du Comité de la Ligue,**

Le Président: **E. Bovet.**

Le Secrétaire: **G. Boerlin.**